

Service Record for Coach/Assistant Coach
教練/助教服務記錄表

Course Name (Code) _____ Name of participate organization _____
課程名稱 (編號)： _____ 參與學校/機構名稱： _____
Coach Name (Chinese) _____ (English) _____
教練姓名：(中) _____ (英) _____
HKID Card No. _____ Gender _____ Contact No. _____
身份証號碼： _____ 性別： _____ 聯絡電話： _____

Service Record 服務記錄：

	Date of Service 服務日期	服務類別： 請在適當空格 ✓			Time 時間		Service Hour(s) 服務時數	Training Venue 訓練地點
		主 教	助 教	其 他	From 由	To 至		
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								

I participated in this sports training work as non-employee, except the hourly allowance calculated for coach. I understand I don't have any protections and benefits granted by the Employment Ordinance to the employees. So please pay for the amount mentioned above.

本人以非僱員身份參與是次體育訓練工作，除按小時計算的教練津貼外，本人明白並不享有僱傭條例賦予僱員的所有保障和福利，故請貴會支付上述費用。

Please return to the Association within one week after completed the training. 請於完成訓練計劃一星期內交回總會

Total service hours _____ Coach Signature _____
服務時數總計： _____ 教練簽署： _____
Total allowance for Coach _____ Date _____
合計教練津貼： _____ 日期： _____

For Official Use Only (本欄資料由總會職員填寫)

Toatl Service Hours _____ Hourly rate for Coach _____ Total allowance for Coach _____
服務時數總計： _____ 每小時教練津貼： _____ 合計教練津貼： _____
Cheque No. _____ Input by _____ Date _____
支票號碼： _____ 經手人： _____ 日期： _____